La Villeneuve, quartier sud de Grenoble

Hier cité modèle, aujourd'hui quartier «sensible»

1 «AU BOUT de chaque rue, une montagne…», disait *Stendhal* de Grenoble où il est né. *Nichée* entre les *massifs* du Vercors, de Belledonne et de la Chartreuse, la capitale *iséroise* qui a accueilli *les JO* d'hiver en 1968, ne *jouit* pas seulement d'un cadre naturel exceptionnel. Elle est un *pôle* européen *majeur* des *technologies de pointe* et de la *recherche* scientifique. En même temps qu'un centre universitaire au *rayonnement* international. Quelque 59 000 étudiants de plus de 150 nationalités fréquentent ses universités et ses *grandes écoles*, *séduits* par la qualité de l'enseignement autant que par la douceur de vivre grenobloise ou la *proximité* des stations de ski… En 2009, le magazine L'EXPRESS *titrait*: «Grenoble: la ville où il fait bon étudier».

2 En juillet dernier, Grenoble a *fait la une* des journaux sans l'avoir souhaité. Elle ne le *devait* pas à ses *atouts*. Mais aux *émeutes* qui ont éclaté dans le quartier populaire de la Villeneuve, en réaction à la mort d'un de ses habitants, tué par un policier après avoir *braqué* un casino. Trois nuits durant, une cinquantaine de jeunes ont *affronté* les forces de l'ordre, *tirant* sur elles avec des *armes à feu*, *caillassant* des tramways, *incendiant* des boutiques et des dizaines de voitures… *Tandis que* des hélicoptères *survolaient* les immeubles. Plusieurs opérations de police ont eu lieu les semaines suivantes, pour retrouver les *casseurs*, les auteurs des *tirs* et le complice du braqueur du casino. Le quartier est encore sous le choc.

3 La Villeneuve, pourtant, ne ressemble pas aux cités *délabrées* de certaines *banlieues*. Située dans la partie sud de Grenoble, elle est le rêve d'une *municipalité* et d'une *équipe* d'architectes, réalisé au début des années 70. À l'époque, le quartier *faisait figure* de modèle. Des tours construites autour d'un lac et d'un parc de 14 hectares, des commerces, un marché, des écoles, un *gymnase*, un centre de santé, des équipements sportifs et culturels… Et pour aller au centre-ville, un bus puis un tramway. Dès 1972, des gens de milieux différents sont venus vivre dans cette sorte de village urbain, pensé comme un lieu de rencontre et d'échange où la vie devait être plus belle. Et jusqu'au milieu des années 80, l'expérience de *la mixité sociale* a bien fonctionné, encouragée par le travail des *associations*. Ensuite, peu à peu, l'ambiance *s'est dégradée*. L'élan des débuts est retombé. Les *cadres*, les profs, les ingénieurs, les médecins, les travailleurs sociaux, les étudiants sont partis. Ou presque tous.

4 Aujourd'hui à la Villeneuve, 12 000 habitants, il n'y a pratiquement plus que des familles *défavorisées*, immigrées et *d'origine maghrébine* pour la plupart. Pauvreté et *chômage se sont généralisés*. *Violences* et *délinquance* se sont développées: *vols*, *trafics de drogue* et d'armes… C'est dans ce contexte que les *émeutiers* de la Villeneuve ont grandi. Des garçons de 15 à 25 ans, sans *repères*, sans diplôme et sans *emploi*, attirés par *l'argent facile*. Des jeunes, prêts à tout, qui ont attaqué les policiers comme une bande ennemie. Se moquant des conséquences de leurs actes. Entre la police et ces jeunes-là, la *rupture* est complète.

5 Si la *répression* est nécessaire, la réponse à ces violences urbaines qui ne touchent pas seulement Grenoble, ne peut pas être que répressive. Certains *réclament* le retour d'*une police de proximité* pour *renouer* le dialogue avec les populations des *quartiers difficiles*. En attendant, le chef de l'État a déclaré «la guerre contre les *voyous*». Et annoncé fin juillet une *mesure* qui a aussitôt *soulevé* la polémique: *la déchéance de la nationalité française* pour toute personne d'origine étrangère qui *porterait atteinte à* la vie d'un policier, d'un gendarme ou de tout autre représentant de l'autorité publique. Une mesure que beaucoup jugent non compatible avec les principes démocratiques de la République.

Sonia Nowoselsky
Octobre 2010 © Revue de la Presse

Des policiers devant *des immeubles de la Villeneuve, le 18 juillet dernier. Suite à la mort d'un délinquant de 27 ans, tué par la police après avoir braqué un casino et ouvert le feu, de violents incidents ont eu lieu à la mi-juillet dans ce quartier populaire. Une cinquantaine de jeunes y ont affronté trois nuits durant les forces de l'ordre, tirant sur elles avec des armes à feu et brûlant des voitures.* | Photo: *Getty Images*

Inauguré en 1934, *le téléphérique de Grenoble Bastille relie le centre-ville au site touristique de la Bastille, qui abrite une ancienne forteresse. «Les bulles», nom donné à ses cabines, sont l'un des symboles de la capitale iséroise.* | Photo: *Getty Images*

S'étendant au pied *des Alpes, Grenoble, qui compte quelque 157 000 habitants, s'affirme aujourd'hui comme un centre scientifique majeur en Europe. Des chercheurs et des ingénieurs viennent du monde entier pour y travailler. Quant à ses universités et ses grandes écoles, elles attirent 59 000 étudiants.* | Photo: *Anton Ikonnikov*

Minatec, créé en 2002, *est le premier pôle européen pour les micro et nanotechnologies. Il se situe dans le quartier grenoblois du Polygone scientifique, dont les 250 hectares accueillent des organismes de recherche nationaux et internationaux.* | Photo: *GNU License*

0–1 GRENOBLE (Stadt im Departement Isère, Region Rhône-Alpes) – **cité** (f.) h.: soziale Wohnsiedlung – **sensible** h.: problemträchtig – **Stendhal** (1783–1842; frz. Schriftsteller) – **niché** eingebettet – **massif** (m.) Gebirge – **isérois** das Departement Isère betreffend – **les JO = les Jeux olympiques** – **jouir de qc** in den Genuss e-r S. kommen – **pôle** (m.) h.: Zentrum, Hochburg – **majeur** Haupt-, sehr wichtig – **les technologies** (f. pl.) **de pointe** die Spitzentechnologien – **recherche** (f.) Forschung – **rayonnement** (m.) Ausstrahlung, h.: Einfluss – **la grande école** die Eliteschule – **séduire** h.: anlocken – **proximité** (f.) Nähe – **titrer** titeln

2–3 Faire la une (d'un journal) auf der Titelseite prangen – **devoir qc à qc** etw. e-r S. verdanken – **atout** (m.) Trumpf, Vorteil – **émeute** (f.) Krawall, Aufruhr – **braquer** (mit Waffengewalt) überfallen – **affronter qn** s. mit jdm. anlegen, jdm. trotzen – **tirer** schießen – **une arme à feu** e-e Schusswaffe – **caillasser** mit Steinen bewerfen – **incendier** in Brand setzen – **tandis que** während – **survoler** (h.: kreisend) überfliegen – **casseur** (m.) Randalierer, Krawallschläger – **tir** (m.) h.: abgefeuerter Schuss – **délabré** heruntergekommen – **banlieue** (f.) Vorstadt, -ort – **municipalité** (f.) Stadtverwaltung – **équipe** (f.) h.: Team – **faire figure de qc** als etw. gelten – **gymnase** (m.) Turnhalle – **la mixité sociale** die soziale Vielfalt, die Mischung der verschiedenen Bevölkerungsschichten – **association** (f.) Organisation, Verein – **se dégrader** s. verschlechtern – **cadre** (m.) h.: leitender Angestellter

4–5 Défavorisé (sozial) benachteiligt – **d'origine maghrébine** aus den Maghrebstaaten stammend (Algerien, Marokko, Tunesien), **origine** (f.) Herkunft – **chômage** (m.) Arbeitslosigkeit – **se généraliser** s. systematisch verbreiten, um s. greifen – **violence** (f.) Gewalt(tätigkeit) – **délinquance** (f.) Kriminalität – **vol** (m.) Diebstahl – **le trafic de drogue** (f.) der Drogenhandel – **émeutier** (m.) Krawallschläger, Randalierer – **repère** (m.) Orientierungshilfe, auch: Leit-, Vorbild – **emploi** (m.) Arbeit(splatz) – **l'argent** (m.) **facile** gem.: das (auf kriminelle Weise verdiente) „schnelle" Geld – **rupture** (f.) Bruch – **répression** (f.) h.: Strafverfolgung – **réclamer** verlangen – **une police de proximité** (f.) e-e bürgernahe Polizei, e-e Kontaktpolizei – **renouer** wieder anknüpfen – **le quartier difficile** gem.: das problembeladene Wohnviertel – **voyou** (m.) Rowdy, Strolch – **mesure** (f.) Maßnahme – **soulever qc** h.: etw. entfachen, für etw. sorgen – **la déchéance de la nationalité française** die Aberkennung der französischen Staatsangehörigkeit – **porter atteinte** (f.) **à qc** h.: etw. gefährden